

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 37 (1975)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Traktoren
mit Zukunft

SCHILTER

Schilter + Co. Maschinenfabrik 6370 Stans

→ Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht
überladen!

KLÖTI WILD ▶▶ 1

**Ein sauberer Motor ist wie
ein sauberes Gewissen.
Erhöht die Sicherheit.**

Motoroil MOTOREX für saubere Kolben –
ein Produkt von Bucher + Cie AG Langenthal.

MOTOREX

Ein besseres findst Du nicht.

BLASER hat das richtige Förderband auch für Sie

Für welchen Einsatz auch immer Sie ein Förderband vorsehen, an BLASER-Förderbänder dürfen Sie höchste Ansprüche stellen. Das tun auch wir.

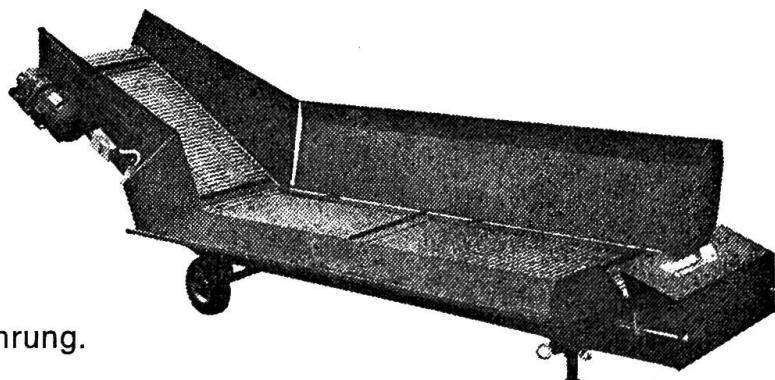
Dass echte Werte wie Qualität und Fortschritt an Geräten nicht teurer sein müssen, beweisen die BLASER-Förderbänder. Verlangen Sie Preislisten.

Das ausgereifte, neuzeitliche Förderbandprogramm von BLASER bietet für jeden Bedarfsfall das rationelle Gerät, in allen Größen, in diversen Ausführungen — ganz auf die Praxis ausgerichtet —, daher auch die richtige Ausführung für Sie.

Wer ein BLASER-Förderband kauft, weiß: guter Service inbegriffen — auch nach Jahren — und dadurch Wertbeständigkeit und Sicherheit auf dem Hof.

Seit Jahr und Tag beschäftigen wir uns mit «rationellem Fördern und Abladen». Daher sind wir befähigt, Ihnen beratend beizustehen.

Nutzen Sie unsere Erfahrung.



Bitte senden Sie mir ausführliche Unterlagen über:

- Allzweckförderer
- Abkipp- und Zubringerbänder
- Gummiförderbänder
- Futterzubringer
- Steifförderer
- Ganzes Blaser-Förderprogramm

Bitte Gewünschtes ankreuzen

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

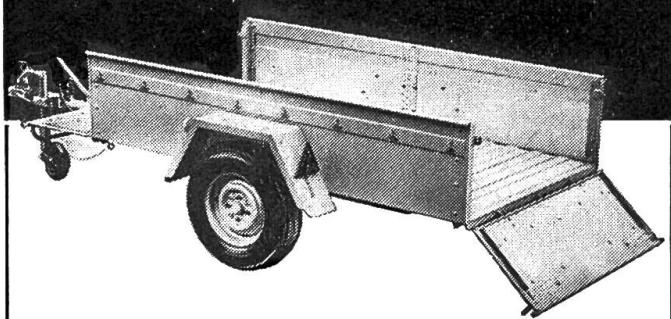
Der Spezialist
in neuzeitlicher
Fördertechnik

Blaser



Blaser Maschinenfabrik AG
3422 Kirchberg/Rüdtligen
Telephon 034 45 14 44

ALLZWECK-ANHÄNGER



Wir sind Generalimporteur der weltbekannten Marken **HEINEMANN** und **WESTFALIA**.

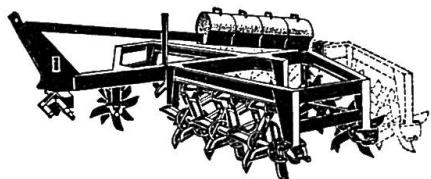
35 verschiedene Modelle in Vollbadgalvanisierter Metall- und Holzausführung, alle typengeprüft. Nutzlast von 325-890 kg. Mit Auflaufbremse und der einmaligen Rückfahrautomatik. Erhältlich mit Flachplane, Hochplane, Deckel mit und ohne Galerie. Zugvorrichtungen für sämtliche Wagentypen ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie unsere Offerte und Dokumentation.

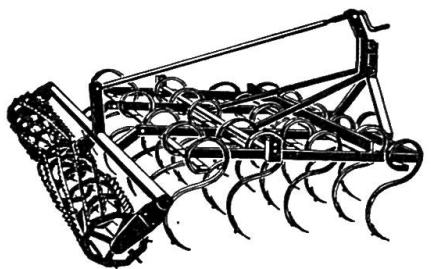
erwin kapp

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil, 01/94 61 11
An der Kantonsstrasse Regensdorf-Dielsdorf

RABEWERK



Spatenkrümler, 2- oder 3-reihig, mit 2, 4 oder 6 Walzen, Arbeitsbreiten von 1,67 bis 2,60 m



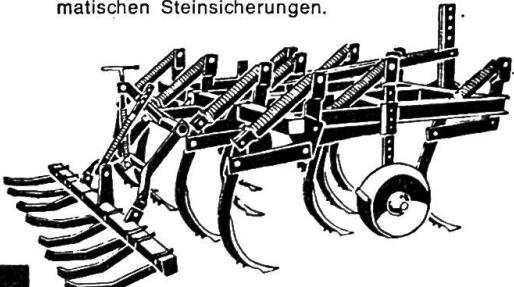
Vibrationseggen in Kombination mit Einwalzen-Spitzzahn-Krümlern (bis 3,00 m Arbeitsbreite) oder Spitzzahn-Krümlern – zweireihig – 19–55 Zinken, Arbeitsbreiten von 2,00 bis 11,30 m



schafft sie alle
auch die schwierigsten Verhältnisse



Anbau-Drehpflüge, 2- bis 5-furchig, moderne Baukasten- und Profilrahmen, auch mit automatischen Steinsicherungen.



Grubber mit 7, 9, 11, 13 oder 15 starren oder abgefederten Zinken, Arbeitsbreiten von 175 cm bis 360 cm, Rahmenhöhe bis 77 cm.

Generalvertr. für die Schweiz
DEZLHOFER AG
Landmaschinen, Traktoren
9246 Niederbüren SG
Telefon 071 - 81 14 21



**Mit jedem
Hinweis auf
die «Schweizer
Landtechnik»**

resp. auf ein darin
erschienenes
Inserat

**unterstützen Sie
unser
Verbandsorgan**



Tun Sie dies ins-
künftig noch öfters!
Danke!

«Schweizer
Landtechnik»



**baut robuste und preisgünstige
Motorkettensägen für jeden
Verwendungszweck!**

für den Hobby-Bedarf:

Mod. MiniMac 30, 30 cm³ mit 30-cm-Schwert,
autom. Kettenschmierung samt Zubehör
zu Fr. 548.—

zu Fr. 548.—

für den Landwirt:

Mod. 10-10-A, 55 cm³ mit 40/50-cm-Schwert,
autom. Kettenschmierung samt Zubehör

ab Fr. 975.—

für berufsmässigen Einsatz:

Mod. SP 81, 81 cm³ mit 50/60-cm-Schwert, vibrationsgedämpft, autom. Kettenschmierung, Dekompressionsstarter, samt Zubehör

ab Fr. 1395 —

die grosse amerikanische Marke bürgt für Qualität und technischen Fortschritt

Gebietsvertretungen:

Suisse LAWO AG, 3014 Bern
romande: Papiermühlestr. 71b
Kt. Bern: 031 42 02 20

Kt. Tessin:

Jacques Aerni
Macchine Agricole
Gerra Piano
6516 Cugnasco
092 64 21 55

Generalvertretung für die Schweiz:

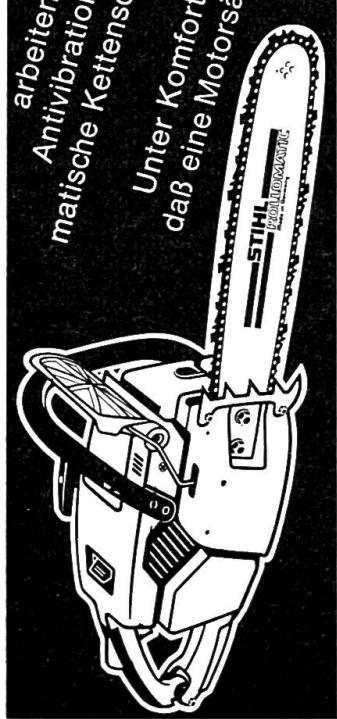
Paul Forrer AG

8048 Zürich Aargauerstr. 250 01 64 39 33/35

Komfort schont Kräfte

Mit STIHL-Motorsägen arbeiten Sie leichter – und sicherer. Antivibrationsgriff, Kettenbremse, automatische Kettenölung, automatische Kettenölmischung, Oilomatic-Kette schaffen Arbeitskomfort. Unter Komfort verstehen wir aber auch, daß eine Motorsäge auf Anhieb anspringt.





STIHL
Motorsägen:
Komfort schont Kräfte

Max Müller Maschinen AG
8617 Mönchaltorf
01/86 90 55

→ Der Zeit voraus

KLINETT
Hochdruckreiniger



reinigt VIELES
schnell
+ gründlich

desinfiziert sicher
+ wirkungsvoll

scheut keinen
Leistungs-
Qualitäts-
+ Preisvergleich

Oberzeugen Sie
sich!

Verlangen Sie
Prospekte oder
eine unverbindliche
Vorführung!

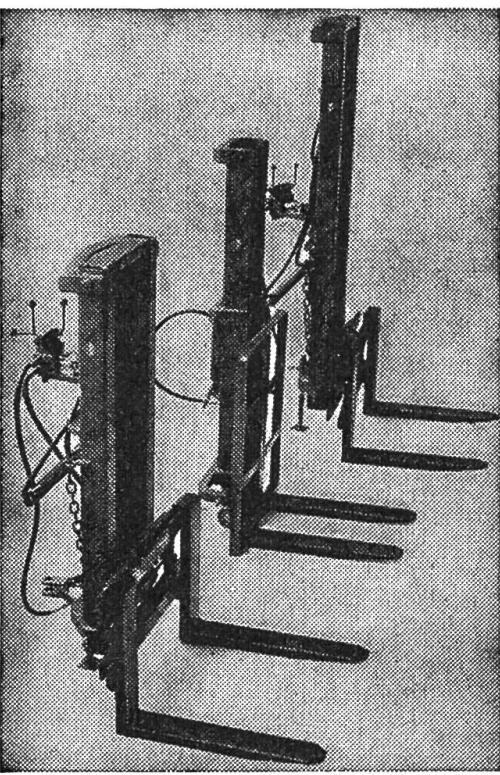
H. U. WANNER
053 6 44 07
8211 BEGGINGEN

Sich dauernd weiterbilden!
Heutige Anmeldung sichert den
günstigsten Zeitpunkt! (s. S. 522)



HARUWY

Hubstapler
für jeden Betrieb den richtigen Typ!



▲ Hub 1,65 m, 2,4 m, 3,0 m, 3,6 m
▼ Neigungsverstellung
◀ Seitschub
○ Drehkopf 360° beidseits
Welcher ist IHR Typ?

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:
W. Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79
Chr. Moser, 2943 Vendincourt, Tel. 066 - 74 46 89
W. Gerber, 3324 Hindelbank, Tel. 034 - 51 13 08
R. Baumgartner, 8157 Dielsdorf, Tel. 01 - 94 06 46

HARUWY 021 / 911141



HARUWY Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vermand, 1032 Romanel s. Lausanne



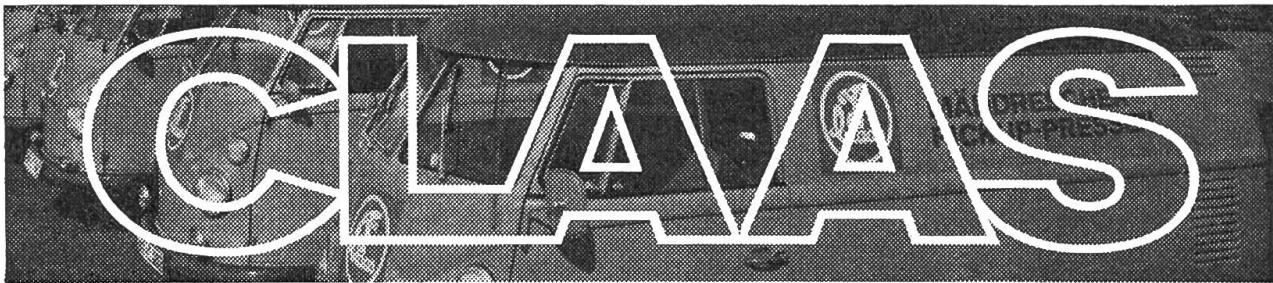
HÜRLIMANN
Austausch-Teile
äusserst preisgünstig

Anlasser
Lichtmaschinen
Düsen
Einspritzpumpen
Hydraulikpumpen
Wasserpumpen
Kühler
Brennstofftänke

Kupplungen
Bremsen
kompl. Hydrauliken
Zylinderköpfe
Rumpfmotoren

Express-Versand
U. Sixer, off. Hürlimann-Vertretung, 5642 Mühlau
Telefon 057 - 8 97 17

kompl. Austauschmotoren
sowie alle Ersatzteile



Servicestärke



Ein guter Name
verpflichtet.
Und unsere Pflichten
nehmen wir ernst:
in der Qualität
und der Leistung
unserer Maschinen,
im Service,
in der Ersatzteil-
Versorgung.

Dafür bürgen unsere Schweizer Partner für Vertrieb und Service:

Bei Mähdreschern und Pressen:

Fried, Landmaschinen AG, 5322 Koblenz AG, Telefon 056-461321

Landmaschinen AG, 3018 Bern-Bümpliz-Süd, Telefon 031-561201

Hans Meier, Landmaschinen, 8460 Marthalen ZH, Telefon 052-432121

Bei Futtererntemaschinen und Feldhäckslern:

Bacher AG, Landmaschinen, 4153 Reinach, Telefon 061-761010

Rapid, Maschinen u. Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon, Telefon 01-886881

Im Gebiet der französisch sprechenden Schweiz,
CLAAS-Gesamtprogramm:

**Allamand SA, Machines Agricoles, 1110 Morges/Vaud,
Tél. 021-71 4121**

Immer für die Kunden bereit sein – Ehrensache für uns
Erntespezialisten.

**100 000 Pickup-Pressen
250 000 Mähdrescher**



**Stark
in der Ernte-
auf CLAAS
ist Verlaß**



Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für

Agenturen in der ganzen Schweiz

Landtechnik – SVLT

Kartoffelsammelroder «WISENT»

Text zum Titelbild

Nun stehen sie wieder im Einsatz, die robusten und leistungsstarken Kartoffelsammelroder WISENT aus dem Hause Hagedorn! Dank den zu allen Grundtypen erhältlichen Sonderausrüstungen passen sie sich den Bedürfnissen des einzelnen Betriebes an und ermöglichen auch auf den vielerorts nicht idealen, schweren oder steinigen Böden eine rasche, schonende Ernte. Ob Klein-, Mittel-, Grossbetrieb oder Lohnunternehmer: ein Typ mit der gewünschten individuellen Ausrüstung wird die an ihn gestellten Ansprüche vollkommen erfüllen.

Die WISENT-Baureihe besteht aus folgenden Typen:

SR für Klein- und Mittelbetriebe
R für Mittelbetriebe
RM für Mittel-, Grossbetriebe und Lohnunternehmer
RG für Grossbetriebe und überbetrieblichen Einsatz

Dabei betragen die Tagesleistungen bis 2,5 ha. Die Typen SR und R können mit Ladefläche oder Kippbunker, die Typen RM und RG mit Kipp- oder Rollbodenbunker ausgerüstet werden.

Für den Einsatz in Hanglagen ist die motorhydraulische Deichselverstellung und Achsschenkellenkung sowie die bis 2,4 m breite Spur von enormen Vorteilen!

Vor Anschaffung eines Sammelroders sollte man nicht versäumen, sich den WISENT vorführen zu lassen. Mehr als viele Worte überzeugt seine Arbeitsleistung und wird den Entscheid erleichtern. Von grossem Wert ist der einwandfreie Kundenservice und die Ersatzteil-Lagerhaltung, wofür der Importeur volle Gewähr bietet.

MÜLLER MASCHINEN AG 4112 Bättwil b/Basel Telefon 061 - 75 11 11

Eine gute Lösung, tausendfach bewährt

Transportbehälter / Lagersilo

SYSTEM SCHWARZ

für Getreide, Futtermittel, Kartoffeln usw.

Baukastensystem

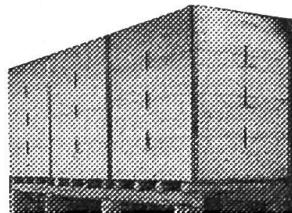
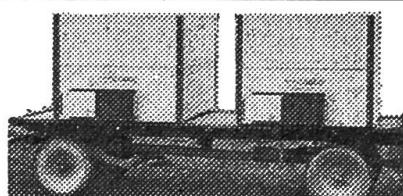
Minutenschnell ein körnerdichter Getreidewagen

Verschiedene Grössen und Ausführungen.

Alter Preis und Frühbezugsrabatte dank günstigeren Holzpreisen

Laufend lieferbar – unverbindlich Gratisprospekt verlangen

Kurt SCHWARZ, Landw. Geräte, 5234 Villigen, Telefon 056 / 98 11 74



Der MAROLF- 3-Seiten-Mehrzweckkipper Typ 73

Technische Daten:

Nutzlast: 5500 kg bei 25 km/h

Inhalt: 4,8 m³ oder 6,8 m³

Brückengrösse: 180 x 18 cm,

Bordwände 70 cm

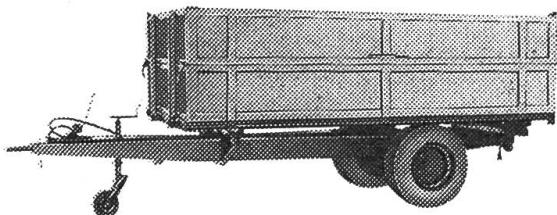
Pneus: 12,5 x 15,10 Ply

Bremsen: 300 x 60 Farmerstop

Kipperei: Traktoren- oder Zapfwellen-Hydraulik

Die Bordwände können auf allen drei Kippseiten oben und unten geöffnet werden.

Elektrische Installationen, Stecker hinten, Anhängerkupplung.



Walter Marolf AG Fahrzeug- und Maschinenbau
2577 Finsterhennen Telefon 032 - 86 17 44 / 45

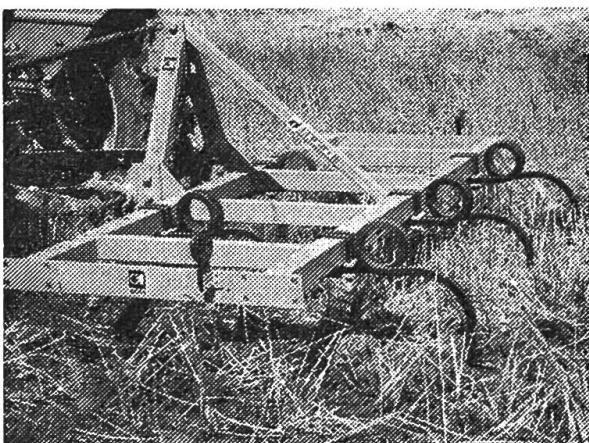


TIEFGRUBBER CHISEL

Schälen — Lockern — Grubben

Die Universalgeräte von OTT erledigen diese Arbeiten. Für jeden Traktor das passende Gerät: **Spire**, **Cultor** oder **Chisel**.

- maximale Leistungsfähigkeit
- grosser Durchlass
- Schnellkupplungsackerbalken
- robuster Rahmen
- einfache Bauart
- Stützräder auf Wunsch
- zum Lockern und Schälen geeignet
- günstiger Preis ab **Fr. 1380.—**
- bis 31.8.75 interessante **Frühbezugsbedingungen**



A 13

Unsere Fabrikvertreter:

für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken, Telefon 064 - 53 11 33

für die Zentralschweiz: U. Baumgartner, Rainweg 11, 3066 Stettlen, Telefon 031 - 83 08 11 oder 031 - 51 41 15

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

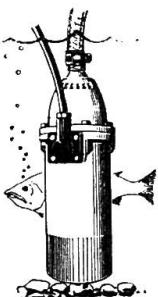
Telefon 031 - 83 08 11

Jede Woche entschliessen sich mehrere Landwirte für eine fb-SILOWASSERPRESSE



- weil sie wissen, dass die fb-SILOWASSERPRESSEN aus einem hochwertigen **STAMOID** hergestellt werden;
- weil man die fb-SILOWASSERPRESSEN in fünf verschiedenen Typen sowie in allen Formen und Massen haben kann;
- weil bei den fb-SILOWASSERPRESSEN die Garantie nicht nur ein bloßer Name ist;
- weil für sie die fb-SILOWASSERPRESSE einfach die beste ist.
- Wann entschliessen Sie sich für eine fb-SILOWASSERPRESSE?

Forster & Bischof, landw.-techn. Bedarf, 8604 Volketswil ☎ 01/86 61 71



**EI. Tauchpumpe STERO-JET 2000 220 V
WASSERMANGEL? WASSERNOT?**
Pumpen Sie hauseigenes Wasser aus dem bis 70 m tieferen Bezugsort in den Stall, die Weide, zum Silo oder Jauchegrube! Steigern Sie den Ertrag von Garten und Pflanzung! Leistung bis 1500 l/Std. Förderhöhe bis 80 m. Stromverbrauch nur 200 W = 2 Rp./Std. Preis inkl. Kabel nur Fr. 465.—. **Gratisprospekt** gegen frankiertes Antwortcouvert. SEV gepr., Garantie 1 Jahr. Direktverkauf durch General-Vertretung: **ZEHNDER & CO., 8115 Hüttikon ZH** Telefon 056 - 74 15 70

Gratisvorführung an unserem Prüfstand nach telefonischer Anmeldung. Auswärts gegen Kostenbeitrag. Stero-Jet: Hochdruck zu kleinem Preis!

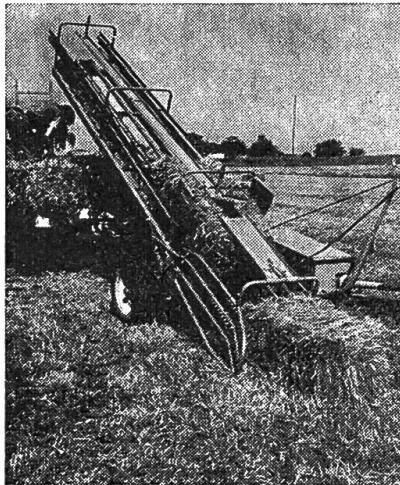


Traktorführer!

Verstopft während der Zeit der Sommer-Touristik nicht unnötig die Straßen! Denkt daran, dass die Touristen Abnehmer der landw. Produkte sind. Helft durch eure Aufmerksamkeit und durch Zeichengabe mit, den Straßenverkehr flüssig zu gestalten! Dies ist besonders während der Erntezeit nötig. Alle Straßenbenutzer werden euch dafür dankbar sein und bei anderer Gelegenheit Verständnis für die Landwirtschaft bekunden. Danke!

Bürgis Schlagerpreise Warum anderswo überzahlen ?

Teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen



Ballen-Lader

Zapfwellenantrieb
Hydr. Höhenverstellung
bis 4,7m
Minimal-Höhe 2,5 m
Lieferbar mit Abweis-
bogen für beladen von
Lastwagen usw.

BvL SCHWENK- FÖRDERER

für alle
Ballen-
arten

ein Star
unter den
Förderern

Förderlängen:
7 m – 9 m – 10 m
gering im Preis und
Platzbedarf –
groß in der
Leistung



Einachs-Dreiseitenkipper 3–7 Tonnen Nutzlast und Zweiachs-Zwei-
seitenkipper. Im Preis und Qualität konkurrenzlos!

Ein Besuch bei Bürgi wird sich lohnen. Am Lager sind noch folgende neue Maschinen zu Spezialpreisen erhältlich:

Ladewagen Hagedorn (verschiedene Modelle), Agronom, Dechentreiter und Mengele; Ansauggebläse (verschiedene Fabrikate); Dosierförderanlagen; vollautomatische Quer-/Längs-Verteileranlagen; Fegu-Verteiler; Mistzettler; Strautmann, Mengel und Muli, mit zwei oder vier stehenden Streuwalzen; Kreiselmähwerke, verschiedene Fabrikate; Kreiselschwader; Einachs-Dreiseitenkipper; Lely Kreiseleggen; Kultureggen mit Krümmer; Kreisel-Düngerstreuer Maishäcksler, verschiedene Fabrikate; Heubelüftungsanlagen-Radialventilatoren; Warmluftöfen; Elektromotoren usw.



AG Landmaschinen 8547 GACHNANG Telefon (054) 9 42 59

Der Pöttinger Scheibenradhäcksler hat sich glänzend bewährt



Das grosse Maishäckslerprogramm von Rapid:

- MEX IIR neues Modell mit Rotations-einzug
 - MEX II Pflückschroter
 - MEX III Maisgebiss, Pflückschroter und Pick-up kombinierbar
 - MEX IV zweireihige Hochleistungsma-schine. Maisgebiss oder Pick-up.
- Unerreichter Exaktschnitt dank Vorpress-walzen und pat. Scheibenrad.

Neuer Schneidmund, teilbares Gehäuse – alles ist auf vereinfachte Wartung und höchste Betriebssicherheit ausgelegt.

Rotationseinzug – Schluss mit dem Kettenverschleiss

Pöttinger MEX – die robusten Maishäcksler auch für überbetrieblichen Einsatz!

Über 200 offizielle Rapid-Vertreter betreuen die Pöttinger-MEX in der Schweiz.

Rapid

für den Fortschritt in der Landwirtschaft

SL Bitte senden Sie mir Unterlagen über Pöttinger-Maishäcksler

Name: _____

Adresse: _____

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
8953 Dietikon, Tel. 01/886881



Mulchgeräte

Sichel- und Schlegel-Modelle

Unsere Geräte können mehr als nur mulchen. **Aeste und Sträucher** sind kein Problem beim Ausmähen von Junganlagen, Waldwegen, Lichtungen, Strassenrändern u. Brachland.

Unsere Schlegelgeräte eignen sich vortrefflich zum Zerschlagen von Maisstengeln.



Verkauf,
Beratung,
Service:

PAUL STAEBELI, 9315 NEUKIRCH
Tel. (071) 66 12 49
Forst- und Landmaschinen

► **Vor dem Abschwenken nach links: zurück schauen, rechtzeitig Zeichen geben und dem Gegenverkehr Vortritt lassen!**

Praktische, bewährte

Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

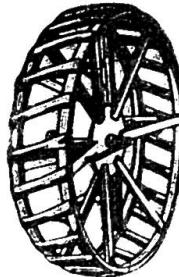
Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüne Kunststoffeinlage lieferbar.
Preis ab Fr. 26.-/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen.

**Walter Schlegel, Silobau
Derrière les Murs, 1580 Avenches**

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 20 12 Werkstatt

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstanreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

Hürlimann
der Erste der Besten

NEU

AGROLA- Universal- Schmierfett

Alukomplex

das ideale Mehrzweckfett für den ganzen Fahrzeug- und Maschinenpark, mit ausgeprägten EP-Eigenschaften (hohe Schmierwirkung im Mischreibungsbereich), vorzüglicher mechanischer Stabilität, absolut wasserbeständig, gutem Korrosionsschutzvermögen und weitgespanntem Temperatur-Einsatzbereich (kälte- und hitzebeständig). Ein wirkliches Universalfett für jeden Einsatzbereich und für strengste Betriebsbedingungen. Vereinfacht den Schmierdienst und garantiert höchste Betriebsicherheit.

Maximale Schmierkraft – mehr Sicherheit!

agrola

Universal-Schmierfett

Alukomplex

Erhältlich bei der Landw. Genossenschaft

Fr. 5.66 per kg im Kessel à 9 kg netto
= Fr. 51.– per Kessel